



# SAUNA

7月/252号

発行所 社団法人日本サウナ協会  
〒102 東京都千代田区六番町1  
(番町1番館ビル2F)



広い会場は出席者全員の顔が見える



ご来賓の方々

## ▶賛助会員各社が◀ 一推奨商品を展示一



## アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション



For Beautiful Human Life

芸術化粧品をめざす  
**Kanebo**  
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない  
極微香・残香ゼロ  
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

**VECTEUR**

全14アイテム 値格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」――  
クリアティビティを追求した  
女性用自然派高級化粧品  
(全品・無着色・無香料)――

**Puremaje** [ピュアマージュ]  
全3タイプ 値格3,000~4,000円(税抜)



サウナは一品料理専門店だ……水谷専務

いま注目を集めブーム化している「スーパー銭湯」は、ただ入浴するだけの、「金銭消費型」施設だと思います。

今年の四月から労働時間は、週四十時間制になり、ますます余暇時間が増えて来ています。これからの温浴施設は「時間消費型」施設

## お客様が良い店を選択する時代

(株)サンケイトレーディング  
専務取締役 水谷 浩之

### ■九州ブロック総会での挨拶要旨

## いちばん協会活動に熱心

(社)日本サウナ協会会長 米田 一也



米田会長

九州ブロックは、日本でいちばん協会活動に熱心です。献血キヤンペーンの始まりは九州であり、衛生・設備設置基準、サウナ共通入泉券を全国一斉に発売するという提案と推進も九州からです。今後一層のご協力をお願い致します。

平成九年度の事業計画は次の五つの柱で、①サウナの正しい知識の普及②3月7日を中心とした普及事業③自主基準の設定④サウナ優良店舗の認定⑤全国共通サウナ入泉券の発行で、こ

とお願い致します。費用については協会から援助させていただくといふことで予算取りしております。

また、環境衛生金融公庫の利用促進を行います。それから献血キヤンペーンは今年度は五万人以上を目標に皆さんと共に努力します。

設が要求されてくると思

ます。

スーパー銭湯は、たしかに浴室、お風呂は立派で約八十坪から百坪余りあります。入浴後ゆっくり過ごす場所、また充実した飲食施設がなく、文字通り大きすぎ、それほど脅威を感じることは無いと思います。

ただ今後、時間消費型の施設が整った、健康ランドスタイルの「ミニ健康ランド

ド型スーパー銭湯」が出現したときは、多少心配する

うしましたらよいか討議いただきたいと思います。サウナ健康士、施設管理士の養成研修講座を継続していきます。ブロックごとの勉強会をどんどんやってください。費用については協会から援助させていただくといふことで予算取りしております。

また、環境衛生金融公庫の利用促進を行います。それから献血キヤンペーンは今年度は五万人以上を目標に皆さんと共に努力します。

設が要求されてくると思

ます。

スーパー銭湯は、たしかに浴室、お風呂は立派で約八十坪から百坪余りあります。入浴後ゆっくり過ごす場所、また充実した飲食施設がなく、文字通り大きすぎ、それほど脅威を感じることは無いと思います。

ただ今後、時間消費型の施設が整った、健康ランド

ド型スーパー銭湯」が出現したときは、多少心配する

### 業況判断調査(業態別) H9.6.17

業態別		都市型 サウナ	カプセル &サウナ	温泉 サウナ	ホテル内 サウナ	健 康ラ ンド	計
質問事項		10	6	2	3	1	22
売上高	よかつた	3	3	2	0	0	8
	変わらない	1	2	0	0	1	4
	悪かった	6	1	0	3	0	10
利益	よかつた	3	4	2	0	0	9
	変わらない	1	1	0	1	1	4
	悪かった	6	1	0	2	0	9
客数	よかつた	3	2	2	0	0	7
	変わらない	1	3	0	0	1	5
	悪かった	6	1	0	3	0	10
客単価	よかつた	3	2	1	0	0	6
	変わらない	5	3	1	2	1	12
	悪かった	2	1	0	1	0	4
予想	売上高	よくなる	4	1	2	0	7
	変わらない	2	5	0	2	1	10
	悪くなる	4	0	0	1	0	5
利益	よくなる	4	2	2	0	0	8
	変わらない	2	3	0	2	1	8
	悪くなる	4	1	0	1	0	6

日本銀行は六月二十五日、六月上旬に実施した企業短期経済観測調査(短観)の調査結果を発表した。企業の景況感を示す景気動向指数D.I.は、主要製造業でプラス7と、三月調査(プラス2)に比べるとさらに改善、一方非製造業はマイナス7と、三月に比べ小幅悪化、中小企業もマイナスにとどまつており、景況感が二極化している構図である。

九州のD.I.は、全産業でマイナス6、非製造業全体でマイナス8、サービス業ではマイナス11である。同時期、九州ブロックの景況感は予測の範囲内で景況感が大幅に改善したが九州短観の総括者である同行福岡支店長は「景気動向指数の悪化は予測の範囲内で景気は緩やかな回復を続けている」と話した。

今年上半期(一~五月)の業績について、カプセル&

サウナは半数がよかつた。

三分の一が前年比変わらないと好調な回答。続いて温

業績向上のため手掛けたい対応策を、優先度の高い項目を三つ選んだ結果

- 1位・サービスのレベルアップ
- 2位・積極的な販促
- 3位・仕入れの見直し
- 4位・改装
- メニューコンストラクション

## カプセル&サウナは好調

### 消費税アップは影響あり

### 九州ブロック景気見通しアンケート

\*景気動向指数D.I.とは、景気が好況より不況、不況より好況へ向かう転換点をいち早くつかむために作成されている指標。

泉＆サウナ(宮崎)はすでに好調と意気昂昂。都市型サウナとホテル内サウナは苦戦中。しかし、向こう六ヶ月についての予想は、前年比で二〇ポイント好転する見通しだった。

### 1位はサービス

業績向上対策

1位店

10店

6店

4店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店

店



大阪天王寺に完成したスパワールド

必要があるのではないか。いや、皆さんの「サウナ」は何なのですか。健康ランド及びスープー銭湯は専門店だと思います。なぜなら営業主体に「サウナ」を名乗っていますから。健 康ランド、スープー銭湯は、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催された「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きましたが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健常な人達が「サウナ」を「ヨーロッパ」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催された「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッパ」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

康を保つことができるか、病気になってしまえば「サウナ」では治すことはできません、病人は医者が受け持つのです。

けれども、退院してきた人たちのリハビリには、いかに「温熱サウナ」が効果的か、またしつかりした処方をすれば、他の疾患にも「サウナ」がいかに良いか等、世界の医学博士、ま

た病院の医師の方々が、それぞれ学術発表されていました。

そうすれば「一品料理専門店」の「サウナ業」が、なぜレジャーに走るのですか。

私は視点を変えて、サウナ」とは健常者の美容と健康維持の出来る施設であることをアピールした、営業戦略などを真剣に取り入れられたら如何ですか。

この七月十八日、大阪市天王寺に、述べ一万三千坪の「世界の温泉スパワールド」がオープンします。大阪市交通局委託事業で、浴室面積四階、六階それぞれ千坪、八階に二千二百坪のウォーターパークがあります。

私は、この施設の企画プロデュースを務め、完成の日を迎えるのですが、このスパワールドの中身は、皆さんが二十年、三十年も頑張ってこられた「サウナ」です。

施設は発想の転換で、近ごろ温泉場に行くと、浴場施設が朝夕、定期的に男女入れ替えで、近

くお客様を指導して、温浴施設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッパ」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッパ」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、いま中身はどうですか、日夜本当に業務努力をされていますか。時代のニーズにあつた施設改善、顧客確保につながる営業等。

私が、いつも不思議だな

と思うのは、かつて我が国に誘致され、京都で開催さ

れた「国際サウナ会議」です。私も出席させて頂きま

したが、会議主題は「サウナと医学」では、なかつたのではありませんか。

日頃の健常者、つまり元

気な人たちが「サウナ」を利用することで、いかに健

康な人達が「サウナ」を「ヨーロッпа」に設定しました。入り口から、(a)ローマのテレビ

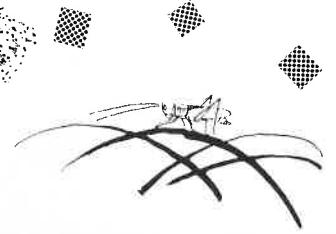
を、「サウナ」は施設の一部で「サウナもあるよ」なんですね。

皆さんには温浴業界の「リーダー」です。入れ墨入浴や迷惑行為禁止など、厳しくお客様を指導して、温浴施

設を健全な業界にされたのではありませんか。でも、

# 申し上げます

平成9年盛夏  
(順不同)



名譽会長 中野幸夫	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	会長 米田一也	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	社団法人日本サウナ協会
代表取締役 辻野建市	〒590 球磨市戎之町東一丁二番十八号 電話○七二二(三二)四四六八	代表取締役 山田淳雄	〒590 球磨市戎之町東一丁二番十八号 電話○九三(五三一)〇〇八七	正交観光株式会社
代表取締役 中野佳則	〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号 電話○六(二二一)〇八三三(代)	代表取締役 坂本収	〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号 電話○九三(五三一)〇八〇八〇 FAX○九三(五三三)二九一四	ユージヤパン観光株式会社
代表取締役 中野憲一	〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号 電話○六(二二一)〇八三三(代)	代表取締役 平成企画	〒542 大阪市中央区道頓堀二丁目三番二八号 電話○九三(五三一)〇八〇八〇 FAX○九三(五三三)二九一四	ユージヤパン観光株式会社
代表取締役 中野善治朗	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 岡崎治樹	〒590 大阪府堺市北花田口町二一ー一三七〇 電話○七二二(三二)三二七〇	東洋健癒ランド株式会社
代表取締役 许斐勝彦	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 松田次雄	〒700 岡山市柳町一ー一三ー二 (株)日本サウナ協会岡山県支部	株式会社アビア
代表取締役 津村徹	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 織茂明彦	〒114 東京都北区中里二ー四一八 横須賀建物株式会社 電話○三(三九四〇)三三三一	株式会社ジヨンティ
代表取締役 サン・グループ	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 綾猛	〒700 岡山市柳町一ー一三ー二 (株)日本サウナ協会岡山県支部	カブセルライフ株式会社
代表取締役 日新觀光株式会社	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 李君子	〒700 岡山市柳町一ー一三ー二 (株)日本サウナ協会岡山県支部	中野善治朗
代表取締役 洪里勝信	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 京橋ヘルシーセンター 湯快ガーデン	〒670 姫路市塙町七 電話○七九二(二二)二二六六	サウナ&カブセル 大東洋 サウナ&カブセル アムザ リラックススプラザ 十三サウナ
代表取締役 宮本保幸	〒102 東京都千代田区六番町一 番町一番館ビル2階 電話○三(五二七五)一五四一(代) FAX○三(五二七五)一五四三	代表取締役 田中國夫	〒542 大阪市中央区高津2丁目4ー1 電話○六(二二二)一〇〇一	サウナ&カブセル 大東洋 サウナ&カブセル アムザ リラックススプラザ 十三サウナ

七月二十日の土用の入りから八月七日の立秋の前日までが「夏の土用」で、暑さの盛りとされ、この期間に機嫌伺いの便りをするのが「暑中お見舞い」。この日を過ぎると「残暑お見舞い」となります。しかし立秋から「残暑」といつても、まだ暑さ真っ最中であり、とても「秋らしさ」は感じられません。実は旧暦では九月七日頃が立秋になり、季節に一ヵ月の暑さが続きますので、くれぐれも暑さが続きますので、もうご自愛ください。

社団法人  
名譽会長  
会長  
副会長  
専務理事  
常務理事  
理事  
監事  
評議員

安西坂寺齊峰栗藤綾岩松米洪洪山野森森小川青吉阿加杉大岡大坂深中副許七中織松佐佐久山辻津許中米中  
谷屋野東崎藤谷林本元田田里田村卷島山田戸畠森場崎倉本田野島斐野野茂村藤間田野村斐村田野  
兼憲康健正勇義次利明勝真貞信重公四辰良健雅三千治護初善雅建佳明好有三淳建勝揚一幸  
明保篤徳治明忍次猛正雄勝雄信彦次仁廣平郎朗子次之雄三基男樹郎収王朗行樹護則彦兼宏郎雄市徹彦一也夫



# 活性化の方策は 第一線幹部が語る 九州ブロック・座談会



足立氏



野口氏



有路氏

**山田** 九州ブロック総会と鹿児島、宮崎、熊本、長崎、福岡の各店からお集まり頂き営業の現状や展望、あるいは協会に対する要望など遠慮なくお話しして頂きたいと思います。いちばん南の鹿児島からひとつ

**稲葉**

ままず、この九州総会では景気・景況見通しのアンケート調査、お互いの顔が見える会場設定などから、総会がちょっと勉強の場に変わってきたのを感じた。去年の岡山での全国オーナー研修会ではかなり触発されて、鹿児島に帰つて何かをやろうという意気込みが出てきた。今後

**サウナ**

M

IYAZAKI

(宮崎市橋通東1丁目)

社長 坂東 篤氏

サウナ

MIYAZAKI

(熊本市城東町2丁目)

支配人 寺崎 仁祥氏

サウナ

MIYAZAKI

(鹿児島市千日町前13丁目)

支配人 稲葉 泰美氏

サウナ

MIYAZAKI

(佐世保市塙浜町6丁目)

部長 足立 政則氏

サウナ

MIYAZAKI

(北九州市小倉北区京町2丁目)

総支配人 野口 幸夫氏

サウナ

MIYAZAKI

(福岡市博多区博多駅前2丁目)

総支配人 山本 龍守氏

サウナ

MIYAZAKI

(北九州市小倉北区魚町1丁目)

部長 有路 和彦氏

サウナ

MIYAZAKI

(北九州市小倉北区鍛冶町1丁目)

部長 増野 敏夫氏

サウナ

MIYAZAKI

(小倉サウナプラザ駅前店)

サウナ

MIYAZAKI

(北九州市小倉北区鍛冶町1丁目)

部長 増野 敏夫氏

サウナ

MIYAZAKI

(小倉サウナプラザ鍛冶町店)

サウナ

MIYAZAKI

(小倉サウナプラザ駅前店)

これまでの「三月七日サウナの日」を「春のサービスデー」として、昨秋、関西で独自に実施したもので、今年は二回目の「秋のサウナの日」になる。中野(佳)副会長は「サウナの認知、普及には継続が必要」と説明。今年も統一行動で、この日は加盟店での入泉料千円サービスデーとする。またPRを今年はラジオCM

前記の、「秋のサウナの日」に合わせ、日本赤十字社への協力活動として、十月一日から献血ルーム、献血車などで献血された方たちに「献血お礼サウナご招待券」をさしあげる。招待券は五万枚を配布するが二人利用できるので、十万人を招待することになる。利

10月7日は「秋のナウ」実施!

10万人サウナご招待  
献血協力者に感謝



新会員の「なにわ健康ランド」(東大阪市)「カプセル36-8」(大阪中央区)の紹介が行われた後、同会長を議長に指名し、議事に入った。

関西支部は七月十日、理事会の後、定例会を開催し、今年の秋を活氣づける四つのイベントを決め、積極的に展開する。①十月七日は「秋のサウナの日」とし千円サービスデーを実施する。②合わせて十月一日から秋の献血活動として十万人に「献血お礼サウナご招待」を行う。③九月一十月に大阪で開催される「なみはや国体」に協賛し十万人をサウナへご招待。④十月中旬に「タイ式マッサージ視察研修ツアーワー」を行う。

関西支部理事会・定例会

# サウナ施設管理士(第2期) 66名)資格登録

平成9年8月1日付／都道府県別／50音順／敬称略

〈北海道〉		
297002	佐藤 秀一	タウナステルメ札幌
〈秋田県〉		
297003	松村 譲裕	ユーランドホテル八橋
〈東京都〉		
297004	大友二治男	(株)久善
297005	林 浩美	(株)大泉商事
〈神奈川県〉		
297006	加川 孔一	グリーンサウナ
297007	久保寺聖仁	皇源健康センター秦野
297008	清水 博	皇源健康センター秦野
297009	三留 紀美	グリーンサウナ
〈石川県〉		
297010	伊藤 守	ルネスかなざわ
297011	野村 洋一	サウナサンパリオ
〈福井県〉		
297012	南部 元	ジョイフルFUKUI
〈長野県〉		
297013	小野寺 敏	信州健康ランド
297014	川上 淳一	信州健康ランド
297015	倉科 久喜	信州健康ランド
297016	佐野 進	サウナクリーンアップ
〈岐阜県〉		
297018	伊藤 勝美	ロイヤルイオンサウナ
297019	田中 莉	サウナウェルビー柳ヶ瀬
297020	柳田慎一郎	東洋健康ランド
〈静岡県〉		
297021	八木 基允	バーデン・バーデン
〈愛知県〉		
297022	大崎 一成	サウナウェルビーナ駅
297023	小田 豊	(株)ウェルビー
297024	海川 孝史	サウナウェルビー今池
297025	亀井 次雄	サウナウェルビー栄
297026	川上 克明	ニューグランド金山店
297027	木村 猛	サウナウェルビー東新町
297028	館 俊幸	中部健康センター七宝
297029	富山 克彦	中部健康センター七宝
297030	西澤 信人	サウナウェルビー東新町
297031	山本 博之	ニューグランド名駅店
297032	米田 行孝	(株)ウェルビー
〈大阪府〉		
297033	石垣 栄二	ニューサウナシャン
297034	伊東 副雄	ニュージャパン観光(株)
297035	大窪 憲二	ニュールピア
297036	岡本美根男	大東洋
297037	亀井 俊宏	ニュージャパンサウナ阿倍野店
297038	楠 一夫	ニューサウナシャン
297039	小林 素明	ニュージャパン観光(株)
297040	酒井 五男	大東洋
297041	阪上 正信	ニュージャパン観光(株)
297042	鈴木 秋弘	サウナイレブン
297043	土肥 昭弘	ニュージャパン観光(株)
297044	宮木 英秋	ニュージャパン観光(株)
297045	宮下 博樹	ニュージャパン観光(株)
297046	森田 慎	ニュージャパン観光(株)
297047	柳川富士夫	ニュージャパン観光(株)
297048	山岡多久也	ジョンティ(株)
297049	吉岡 孝志	ニュージャパン観光(株)
〈兵庫県〉		
297050	杉本 洋一	(株)ジエム
297051	橋本 憲一	(株)ジエム
297052	長谷川 薫	健康ひろば加古川
297053	八坂 政一	健康ひろば加古川
297054	吉田 義隆	(株)ジエム
297055	米田 篤史	(株)ジエム
297056	米田 啓太	(株)ジエム
〈岡山県〉		
297057	風早 斎	サウナ&カプセルイン岡山
〈広島県〉		
297058	古谷 茂夫	(株)ニュージャパン
〈香川県〉		
297059	藤森 昌章	サウナゴールデンタイム
〈福岡県〉		
297061	有路 和彦	小倉サウナプラザ駅前店
297062	内山 秀樹	サウナウェルビー福岡
297063	田尻 修二	サウナウェルビー福岡
297064	山本 和弘	サウナウェルビー福岡
〈佐賀県〉		
297065	高原 暢宏	さが健康ランド
〈長崎県〉		
297066	川嶋 貢	サウナ・サン
〈宮崎県〉		
297067	斎藤 文夫	マリックスサウナ
297068	坂東 篤	宮崎第一ホテル
〈沖縄県〉		
297069	植村 広志	グリーンサウナ

なみはや国体に協賛  
サウナ招待券贈る

大阪で開催される「なみはや国体」は、夏季大会が九月十三日～十六日、秋季大会が大会が十月二十五日～三十一日の日程で行われ、参加選手をはじめ関係者、マスコミ、開会式入場客、同イベントゲストなど約十万人が予想される。これに協力して、こうした方々に一人でも多くサウナに親しんでも

(月) 大阪出発 同日午後バ  
ンコク到着／翌十四日タイ  
の高級スパリゾート・ホア

を主体にするが、他に希望があれば受け入れる予定だ  
といふ。

ばんのネットではないか。  
増野 若い客層へアピー

アピール、PRを考えなけば…。

お客様をふやすことに( ながると思うのです。

タイ・マッサージ体験研修

らえるように『(社)日本サウナ協会関西支部は、なみはや国体ふれ愛びつく大阪を応援します』のコピーで、「サウナ招待券」を大阪府国体局実行委員室に寄贈する。辻野会長は「国体にサ

ウナ協会が協賛する  
期的なことだ。関西はもともと  
ろん日本協会も初めてのことで  
す。会員の協力で成功させたい」と話す。配布は  
九月十日から、利用期限は  
十一月五日まで。

山本 二十代、三十代の客様が少ない。新しい客層、い客層の掘り起しがされない。

する全国統一のイメージキラクターを作つて、それをく浸透させるのも一つの方では……。

野口 設備的に入りやすくて、霧雨気を作る、気軽に行ける、サウナをP.R.することも一つの方法だろう。

# サウナ健康士(第5期) 90名 資格登録

平成9年8月1日付／都道府県別／50音順／敬称略

北海道		石川県		京都府		大阪府		福井県		愛知県		神奈川県		富山県		兵庫県		広島県		長崎県									
197001	氏家れん子	エスボのサウナエスボ店	197020	伊東 久子	サウナサンパリオ	197044	山下なみ子	ニューアクト名駅店	197068	荒川エミ	小倉サウナアブリ駅前店	197002	打越 幸子	エスボのサウナエスボ店	197021	金田 廣子	サウナサンパリオ	197045	山根 里映	サウナウェルビー東新町	197069	石島 幸	サウナウェルビー福岡						
197003	大阪 詩子	エスボのサウナエスボ店	197022	木村 明子	サウナサンパリオ	197046	山本 朋代	岡崎健康ランド	197070	伊藤 智美	小倉サウナプラザ駅前店	197004	逢坂 千香	エスボのサウナエスボ店	197023	小林 邦代	サウナサンパリオ	197047	八日圍ヒロ子	中部健康センター七宝	197071	岐部恵美子	小倉サウナプラザ鍛冶町店						
197005	加藤かおる	エスボのサウナエスボ店	197024	壺本恵美子	サウナサンパリオ	197048	渡邊 一恵	ルーマプラザ	197072	栗林美也子	サウナウェルビー福岡	197006	北原 律子	エスボのサウナエスボ店	197025	濱谷 敏子	サウナサンパリオ	197073	酒井 美季	サウナ&カプセルホテルグリーンランド中洲	197007	末野真由美	エスボのサウナエスボ店	197026	本多 章子	サウナサンパリオ	197074	坂本 純子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神
197008	菅野久美子	エスボのサウナセンチュリーローヤル店	197027	前田 実子	ジョイフルFUKUI	197049	東 幹子	大東洋	197075	佐々木彩子	サウナウェルビー福岡	197009	花田由美子	エスボのサウナセンチュリーローヤル店	197028	山田 晴美	ジョイフルFUKUI	197050	荒巻美重子	大東洋	197076	末松 初美	小倉サウナプラザ駅前店						
197010	久井ナナ子	エスボのサウナエスボ店	197029	山本アヤ子	ジョイフルFUKUI	197051	宇治 雄子	ニューサウナシャン	197077	関 加代子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド小倉	197011	藤田 里絵	エスボのサウナセンチュリーローヤル店	197052	岡野 静香	ニュージャパンサウナ阿倍野店	197078	関根 幸子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神	197012	三河 敦	カスタムサウナ	197053	金子 政江	大東洋	197079	高見 桂子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド中洲
197013	向井 一子	エスボのサウナエスボ店	197030	荒武キエ子	サウナウェルビーナ駅	197054	岸田美奈子	ニュージャパンサウナ梅田店	197080	竹村みち子	サウナウェルビー福岡	197014	依田 初美	エスボのサウナエスボ店	197031	池之島すみ子	ニューグランド名駅店	197055	黒住 泰子	アムザ1000	197081	立花 鈴子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神						
197030	有持真珠夫	皇源健康センター	197032	牛島千鶴子	ニューグランド金山店	197056	河野知英子	ニュージャパン観光(株)	197083	近森 久誉	サウナウェルビー福岡	197031	鳥山まち子	サウナニュージャパン	197033	大橋 和子	サウナウェルビー今池	197057	古賀 洋子	大東洋	197082	堤 晶子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド中洲						
197032	溝口 和子	皇源健康センター	197035	加藤喜作子	ニューグランド金山店	197058	小林つね代	大東洋	197084	中牟田直美	サウナ&カプセルホテルグリーンランド中洲	197033	197017	197016	197015	197036	木崎 英子	サウナウェルビー今池	197059	時田エリ子	大東洋	197085	中本 早苗	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神					
197034	尾崎たか子	カケオパレス	197037	鈴木 一子	ニューグランド名駅店	197060	樋口清津子	アムザ1000	197086	西迫しのぶ	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神	197035	島越富士子	カケオパレス	197038	比嘉ハツエ	中部健康センター七宝	197061	藤田 弘美	ニュージャパンサウナ阿倍野店	197087	比山 未保	サウナ&カプセルホテルグリーンランド中洲						
197036	197019	197018	197040	宮崎 熊代	サウナウェルビー今池	197062	松原美代子	ニュージャパン観光(株)	197088	平山久美子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神	197037	197017	197016	197015	197038	岸本 邦子	健康ひろば加古川	197063	山崎貴美子	サウナ&カプセルホテルグリーンランド天神	197089	松浦多津美	小倉サウナプラザ駅前店					
197038	197019	197018	197041	廻船 京子	(株)ニュージャパン	197064	橋本 憲一	(株)ジェム	197090	吉村 典子	小倉サウナプラザ鍛冶町店	197039	197017	197016	197015	197042	守崎衣都子	ロイヤルサウナ	197065	197017	197016	197091	197092	197091					

以下に忘れ物予防の心構え  
五か条を伝授しましょう。

① 必要最低限のものだけ持ち歩く

これが基本です。つまり持つていなければ忘れようがないないというわけ。

② 荷物は一つにまとめで持つこと

いくつもの荷物をもつていれば、それだけ注意力が分散されるのは当然。バッグと書籍などという取り合はせは、最も注意を

(5) 電車が止まる前に荷物を手に持つこと  
重要な書類や貴重品などを持つているときには、そのくらいの慎重さがほしいものです。  
もう一つ、ついうつかりしたときのために、自分は何時何分発の電車のどの辺に乗っているかを頭の中に記入しておくこと。駅員に届け出で探すときの決め手になるはずです。

古代ローマ風呂を再現  
テルマーレ



# Mr.スティーム

正式には「雇用慣行賠償責任保険」という。女性従業員に対するセクシャルハラスメント（性的いやがらせ）などの差別問題で会社や役職者が訴えられることの多いアメリカで生まれ、アメリカに進出した日系企業で加入している例もある。

「セクハラや差別について、日ごろから防止対策を実施していること」という条件があり、事前に社内規定や社員教育の努力が必要になる。

数ある蒸気発装置の中で米国で最も実績のあるミスター・ステイーム。電気式スティーマーで安全性、耐久力、使い易さ、さらには量産により低価格のため米国で高い人気です。サウナ用の他、大型産業用まで豊富に揃つております。

中山産業株式会社

東京都中央区銀座3-11-5 〒104 ㈹ (03)3542-0333

- 札幌市中央区南2条西9丁目1-2 ☎060 ☎(011)272-3201
- 横浜市中区住吉町5-64-1 ☎231 ☎(045)664-5661
- 名古屋市千種区仲田2-18-6 ☎464 ☎(052)763-2811
- 仙台市泉区泉中央3-18-2 ☎981-31 ☎(022)371-3550
- 大阪市北区中津1-18-18 ☎531 ☎(06)375-1751
- 福岡市博多区綱場町2-2 ☎812 ☎(092)281-1773